

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SOFIA 00130 01 OF 02 200944Z

10

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 CU-04 ISO-00 AGR-10 EB-07 STR-04 CIAE-00

DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-02

PRS-01 SP-02 SS-15 TRSE-00 ACDA-10 SCA-01 OMB-01

SAJ-01 SAM-01 OES-05 NSF-02 /100 W

----- 048557

R 200643Z JAN 76

FM AMEMBASSY SOFIA

TO SECSTATE WASHDC 707

INFO AMEMBASSY BUDAPEST

AMEMBASSY PRAGUE

USIA WASHDC

UNCLAS SECTION 1 OF 2 SOFIA 0130

E.O. 11652: N/A

TAGS: OEXC, PFOR, SCUL, BU

SUBJECT: TEXT OF LATEST BULGARIAN DRAFT CULTURAL-SCIENTIFIC
AGREEMENT

REF: SOFIA 0044

FOLLOWING IS TEXT OF LATEST BULGARIAN DRAFT CULTURAL SCIENTIFIC
AGREEMENT GIVEN EMBASSY JANUARY 5:

"DESIROUS TO DEVELOP AND EXPAND RELATIONS AND COOPERATION
BETWEEN THE TWO COUNTRIES IN THE FIELD OF SCIENCE, CULTURE,
EDUCATION, TECHNOLOGY AND SPORTS ON A MUTUALLY BENEFICIAL
BASIS TO THE INTEREST OF THE TWO COUNTRIES, THE GOVERNMENT OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA AGREED UPON THE FOLLOWING:

"ARTICLE I

THE PARTIES WILL ENCOURAGE COOPERATION IN THE FIELD OF
SCIENCE, CULTURE, EDUCATION, TECHNOLOGY AND SPORTS, JOINTLY
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SOFIA 00130 01 OF 02 200944Z

SPECIFYING THE FIELDS, POSSIBILITIES AND WAYS OF

CARRYING OUT THIS COOPERATION.

"ARTICLE 2

THE PARTIES WILL USE AND ENCOURAGE THE FOLLOWING FORMS IN THE FIELD OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION, AS WELL AS COOPERATION IN THE FIELD OF EDUCATION:

1. ESTABLISHMENT OF CONTACTS BETWEEN INSTITUTIONS OF THE TWO COUNTRIES IN CHARGE OF HIGHER EDUCATION AND SCIENTIFIC AND RESEARCH WORK.
2. COOPERATION AMONG UNIVERSITIES, OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING, LEARNED SOCIETIES AND OTHERS.
3. OFFERING SCHOLARSHIPS FOR THE EDUCATION OF STUDENTS, EXCHANGE OF RESEARCH WORKERS AND SPECIALISTS FOR OBTAINING KNOWLEDGE, FOR SURVEY AND SPECIALIZATION.
4. JOINTLY WORKING OUT FUNDAMENTAL AND APPLIED SCIENTIFIC RESEARCH ON SUBJECTS OF MUTUAL INTEREST OR WHEN REQUIRED BY ONE OF THE TWO PARTIES.
5. ORGANIZING JOINT SCIENTIFIC SYMPOSIA, CONFERENCES AND SCIENTIFIC AND TECHNICAL EXHIBITIONS ON SUBJECTS OF MUTUAL INTEREST.
6. EXCHANGE OF SCIENTIFIC, TECHNICAL AND PATENT INFORMATION AND DOCUMENTATION, PRINTED MATTER AND SCIENTIFIC AND TECHNICAL FILMS.

"ARTICLE 3

THE PARTIES WILL ENCOURAGE THE EXCHANGE OF SCHOLARSHIP HOLDERS AND SCIENTIFIC WORKERS ON THE BASIS OF THE AGREEMENT BETWEEN THE COMMITTEE FOR SCIENCE, TECHNICAL PROGRESS AND HIGHER EDUCATION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE INTERNATIONAL UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SOFIA 00130 01 OF 02 200944Z

RESEARCH AND EXCHANGES BOARD OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

"ARTICLE 4

THE PARTIES WILL ENCOURAGE AND SUPPORT THE CONDUCT OF COOPERATIVE RESEARCH, JOINT SEMINARS AND SCIENTIFIC VISITS BETWEEN SCIENTISTS AND INSTITUTIONS

OF THEIR RESPECTIVE COUNTRIES IN FIELDS OF CONCURRENT INTEREST TO THE COMMITTEE FOR SCIENCE, TECHNICAL PROGRESS AND HIGHER EDUCATION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE NATIONAL SCIENCE FOUNDATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA. THE PARTIES WILL ALSO FACILITATE THE CONCLUSION OF A MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE NATIONAL SCIENCE FOUNDATION AND THE BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES ON SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION.

"ARTICLE 5

A. THE PARTIES WILL ENCOURAGE THE FOLLOWING FORMS OF COOPERATION IN THE FIELD OF CULTURE:

1. ESTABLISHMENT OF CONTACTS BETWEEN: RADIO AND TV INSTITUTIONS FOR EXCHANGE OF PROGRAMMES; FILM INSTITUTIONS FOR EXCHANGE OF DOCUMENTARY AND FEATURE FILMS; NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARIES FOR EXCHANGE OF INFORMATION AND LITERATURE; INSTITUTIONS IN CHARGE OF CULTURAL LIFE FOR EXCHANGE OF CULTURAL WORKERS AND EXHIBITIONS.

2. ESTABLISHMENT OF CONTACTS BETWEEN IMPRESSARIO REPRESENTATIONS OF THE TWO COUNTRIES FOR ORGANIZING MUTUAL VISITS OF THEATRICAL, OPERA, MUSICAL AND OTHER GROUPS, AS WELL AS OF INDIVIDUAL PERFORMERS;

3. ORGANIZING REGULAR EXCHANGE OF CULTURAL INFORMATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES AND INVITATIONS FOR PARTICIPATION IN INTERNATIONAL MUSICAL, THEATRICAL AND OTHER FESTIVALS, COMPETITIONS, CONFERENCES, ETC.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 SOFIA 00130 01 OF 02 200944Z

4. OFFERING SCHOLARSHIPS FOR SPECIALIZATION AND EXCHANGE OF EXPERIENCE IN THE FIELD OF MUSIC, THEATRE, OPERA, FINE ARTS, FOLKLORE, ARCHITECTURE AND OTHER ARTISTIC FIELDS.

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SOFIA 00130 02 OF 02 200959Z

10

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 CU-04 ISO-00 AGR-10 EB-07 STR-04 CIAE-00

DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-02

PRS-01 SP-02 SS-15 TRSE-00 ACDA-10 SCA-01 OMB-01

SAJ-01 SAM-01 OES-05 NSF-02 /100 W

----- 048671

R 200643Z JAN 76

FM AMEMBASSY SOFIA

TO SECSTATE WASHDC 708

INFO AMEMBASSY BUDAPEST

AMEMBASSY PRAGUE

USIA WASHDC

UNCLAS SECTION 2 OF 2 SOFIA 0130

5. ENCOURAGING THE DEVELOPMENT OF RELATIONS IN
THE FIELD OF SPORTS.

B. EACH PARTY WILL ALSO EXPAND AND FACILITATE
IN COMPLIANCE WITH THE EXISTING REGULATIONS, THE FOLLOWING:

1. PUBLIC DISTRIBUTION OF CULTURAL, INFORMATIONAL
AND SCIENTIFIC MATERIALS DESIGNED TO INCREASE KNOWLEDGE
OF THE PEOPLES AND CULTURES OF THE TWO COUNTRIES.

2. EXCHANGE OF DOCUMENTATION AND MATERIALS
BETWEEN LIBRARIES, READING ROOMS AND ARCHIVES.

"ARTICLE 6

THE PARTIES WILL ENCOURAGE ARRANGEMENTS FOR
TOURIST TRAVEL BETWEEN THE TWO COUNTRIES AND FOR
ACQUAINTING THE TOURISTS WITH THE LIFE, WORK AND
CULTURE OF THE PEOPLE OF THE OTHER COUNTRY.

"ARTICLE 7

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SOFIA 00130 02 OF 02 200959Z

FOR THE PURPOSE OF IMPLEMENTING THE AGREEMENT
THE PARTIES WILL SIGN TWO-YEAR (THREE-YEAR) PROGRAMMES
FOR COOPERATION.

THIS PROVISION DOES NOT EXCLUDE THE ENCOURAGEMENT OF OTHER UNDERTAKINGS OUTSIDE THE PROGRAMMES, RELEVANT TO THE OBJECTIVES OF THE PRESENT AGREEMENT.

"ARTICLE 8

A JOINT COMMISSION WILL BE SET UP TO DISCUSS THE DEVELOPMENT OF CULTURAL COOPERATION BETWEEN THE PARTIES, TO MAP OUT THE TENDENCIES AND GIVE RECOMMENDATIONS FOR FURTHER DEVELOPMENT OF CULTURAL RELATIONS, TO WORK OUT THE PROGRAMMES ENVISAGED IN ARTICLE 7, AS WELL AS TO DISCUSS FINANCIAL AND ORGANIZATIONAL MATTERS IN THE COURSE OF IMPLEMENTATION OF THESE PROGRAMMES.

THE COMMISSION WILL MEET IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE UNITED STATES OF AMERICA ALTERNATIVELY AT LEAST ONCE DURING THE VALIDITY OF THE PROGRAMME.

FOR THIS PURPOSE THE PARTIES WILL EXCHANGE THE DRAFT-PROGRAMMES AT LEAST THREE MONTHS BEFORE THE NEGOTIATIONS START.

"ARTICLE 9

THIS AGREEMENT WILL ENTER INTO FORCE FROM THE DATE OF APPROVAL BY THE COMPETENT STATE ORGANS OF THE TWO COUNTRIES. IT IS BEING CONCLUDED FOR A PERIOD OF FIVE YEARS AND WILL AUTOMATICALLY BE CONTINUED FOR THE SAME PERIOD IF NEITHER OF THE PARTIES SUBMITS A WRITTEN NOTICE FOR ITS TERMINATION SIX MONTHS BEFORE THE TERM OF VALIDITY EXPIRES.

"DONE AT, IN DUPLICATE, ON, IN THE ENGLISH AND BULGARIAN LANGUAGES, BOTH EQUALLY AUTHENTIC."
END DRAFT.

HERZ
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SOFIA 00130 02 OF 02 200959Z

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: SCIENTIFIC COOPERATION, TEXT, CULTURAL EXCHANGE AGREEMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 20 JAN 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976SOFIA00130
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760020-0787
From: SOFIA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19760140/aaaabjtj.tel
Line Count: 266
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 5
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 76 SOFIA 44
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: mendozsm
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 29 JUL 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <29 JUL 2004 by castelsl>; APPROVED <17 AUG 2004 by mendozsm>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: TEXT OF LATEST BULGARIAN DRAFT CULTURAL-SCIENTIFIC AGREEMENT
TAGS: OEXC, PFOR, SCUL, BU, US
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006